



大会

第五十七届会议

正式记录

Distr.: General
27 February 2003
Chinese
Original: English

第五委员会

第 4 次会议简要记录

2002 年 10 月 1 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 夏尔玛先生.....（尼泊尔）

行政和预算问题咨询委员会主席： 姆塞莱先生

目录

议程项目 122：秘书长关于内部监督事务厅活动的报告（续）

其他事项

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 05 分宣布开会

议程项目 122: 秘书长关于内部监督事务厅活动的报告(续) (A/56/817、A/56/879 和 A/56/930; A/57/224)

1. **Christiansen 先生** (丹麦) 代表欧洲联盟, 保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克、斯洛文尼亚和土耳其等支持提案国以及冰岛和挪威发言。他表示, 欧洲联盟愿意就内部监督事务厅(监督厅)的报告中数目众多的建议进行讨论。不过, 应该尽量减少建议的数目。征聘维持和平行动部工作人员的政策和程序的审核报告(A/57/224)表明, 在大会紧急批准的员额甄选和任用方面, 候选人的地域分配原则在总体上得到尊重, 不过欧洲联盟同意监督厅的看法, 即仍有进一步改进的余地。欧盟还满意地注意到维持和平部在处理性别平衡问题和执行监督厅有关建议方面作出的努力。

2. **Repasch 先生** (美利坚合众国) 提问, 为什么还没有提出第 A/56/907 号文件所载的监督厅关于审计联合国提高妇女地位国际研究训练所(提高妇女地位研训所)的报告, 以及打算何时提出该报告。美国代表团非常重视诸如监督厅等监督机构的工作。他对已经提出的报告提出若干具体问题。

3. 首先, 征聘维持和平行动部工作人员的政策和程序的审核报告(A/57/224)包括了人力资源管理厅应该监测每一个空缺的征聘过程这一建议, 他对此感到惊讶。这种监测工作应该是该厅正常活动的有机组成部分, 而不应成为某一个具体建议的主题。

4. 就在联合国总部实施综合管理信息系统后情况的审查报告(A/56/879)而言, 他将欢迎提供第 5、6、7、11 和 15 条建议的最新执行情况。此外, 关于第 6 条建议, 他欢迎就要求大会提供预算外资金以进行进一步合并数据库研究的理由作出说明。

5. 美国代表团满意地注意到, 对拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)的业绩审查总的来说是正面的, 特别是该委员会表示愿意执行监督厅的建议。

然而, 尽管该委员会的业绩非常出色, 仍然有可能作出进一步的改进。例如, 就相关报告第 44 和 45 段(A/56/930)而论, 他想知道该委员会为何继续聘用那些缺乏必需的领导技能的高级管理人员。他欢迎就对这些管理人员所采取的行动提供情况。对重计费用方法的不同解释减少了专门用于临时助理人员、技术援助和顾问的薪资数额, 他要求对此作出说明。

6. 最后, 就关于审查裁军事务部的方案管理和行政管理办法的报告(A/56/817)而言, 美国代表团认为, 建议的数量应该减少, 建议的重点应放在最关键的问题上, 而那些管理人员正常责任范围内的事项, 则由管理人员自己侧重处理。

7. **Niyya 先生** (日本) 在谈到监督厅关于征聘维持和平行动部工作人员的政策和程序的审核报告(A/57/224)时表示, 日本代表团对秘书处最近为缩短总体征聘时限所作的努力表示赞赏。然而, 维和部 2001 年正规员额的征聘时限比秘书处 1999 年正规员额的征聘时限还长, 日本代表团对此表示关注。显然, 假如没有人力资源管理厅和维和部双方的继续努力和重视, 就无法实现最多在 120 天内填补空缺的目标。

8. 日本代表团还对维和部员额的空缺通知在资格和经验要求方面存在不一致之处表示关切。空缺通知应该以通用职务说明为依据, 以期提高透明度, 吸引更多的候选人, 并促进工作人员的调动。因此, 人力资源管理厅应确保通用职务说明与空缺通知保持一致。

9. 他忆及大会在第 56/241 号决议第 12 段中, 对成员国在维持和平部任职人数的地域分配不平衡表示关注, 大会还敦促秘书长立即采取措施, 在今后的征聘工作中提高任职人员不足和无人任职的成员国的任职人数。在该方面, 它支持监督厅的建议(A/57/224, 第 4 条建议), 即维和部应审查目前该部工作人员的地域分配组成, 并采取适当措施, 以在下阶段征聘大会第 56/241 号决议核可的额外员额时进一步改善这一情况。委员会面前的报告包括了维和部在 2001 年的征聘活动。然而, 鉴于大会批准的额外

员额数目颇多，日本代表团谨此建议，监督厅应该对维和部 2002 年的征聘活动进行进一步的审核。

10. **Obame 先生** (加蓬) 欢迎对裁军事务部的方案管理和行政管理办法所作出的总体上正面的评估，并支持采取一种更积极的姿态，使裁军成为本组织其他实质性领域的主流。该代表团还支持旨在确保各区域中心长期生存的能力和效力的各项建议。他指出，尽管资源有限，洛美联合国和平与裁军区域中心组织并资助了关于在中非国家经济共同体（中非经共体）框架内建立信心的措施、安全和发展的会议，而且为建立中部非洲和平与安全理事会（中部非洲和安会）作出贡献。该中心公布了为查获并销毁藏匿武器所进行调查的结果，并公布了其在和平与裁军方面的研究成果。基于所有这些理由，应该给予该中心充足的财政和物质资源，使之得以进行各项活动并执行其任务规定，而这一任务规定本是设立该中心的目的所在。

11. **Pulido León 先生** (委内瑞拉) 谈到美利坚合众国代表就没有提出监督厅关于审核提高妇女地位研训所的报告的原因而提出的质询。他忆及大会在第 56/125 号决议中决定建立一个工作小组，就研训所未来的业务向大会提出建议。工作小组的建议已经递交给秘书处，但尚未以六种正式语文公布。因此，77 国集团和中国要求，在这个报告以六种正式语文印发并经第三委员会审查之前，第五委员会不应审议该报告。

12. **Thomas 女士** (牙买加) 提到监督厅关于审查拉加经委会方案管理和行政管理办法的报告 (A/56/930)。她表示，拉加经委会的结构改革进一步提高了该委员会作为拉丁美洲和加勒比地区经济和社会问题创新性研究的源泉这一形象。牙买加代表团满意地注意到报告作出的结论，即拉加经委会一如既往地保持着高度的知识水准、有针对性的政策建议和有效的技术协

助。但是，假若报告包括有关西班牙港分区域办事处建议的最新执行情况，对情况的描述则会更为平衡，那就会更好。

13. 所有加勒比国家可以证明，西班牙港分区域办事处在执行加勒比发展和合作委员会（发和会）的任务规定过程中提供了宝贵的技术援助。加勒比国家还受益于该办事处编写的众多有关经济和社会发展问题的报告。该办事处强调要保持经济、社会和环境方面的和谐一致，以实现可持续发展，并在加勒比国家筹备可持续发展世界首脑会议期间向这些国家提供了宝贵的建议。鉴于《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的审查即将在 2004 年进行，作为《行动纲领》的秘书处，该分区域办事处继续提供援助是至关重要的。

14. 最后，拉加经委会各分区域办事处之间共享信息和协调对整个地区是至关重要的，这也是在促进加勒比地区和拉丁美洲地区之间的协作方面向前迈进一步。牙买加代表团期待着在这一领域取得更多进展。

15. **Wins 先生** (乌拉圭) 表示，监督厅关于审查拉加经委会方案管理和行政管理办法的报告 (A/56/930) 不仅证实了该委员会一如既往地保持着高度的知识水准，向该区各国提供有针对性的政策建议，而且突出了该委员会在进行各种活动时所面临的困难。如果各种活动要靠预算外资源提供资金，特别是如果期望该区域那些目前正面临着本国历史上最严重的金融危机之一的国家向这些活动捐助资金，那么要实施这一建议就会很困难。尽管拉加经委会成功地以更少的资源做更多的事情，但是，所有已获授权的产出的推迟率从 1.8% 增加到 3.2%，这令人关注。

16. 在人力资源管理方面，监督厅指出了拉加经委会在工作人员和管理当局的关系方面存在的缺点。该委员会应全面落实为纠正这些缺点所提出的建议。大量的员额长时期空缺，这也令人关注。拉加经委会行政部门应该采取果断行动，迅速填补所有空缺。

17. 他在谈到监督厅关于征聘维持和平行动部工作人员的政策和程序的审核报告 (A/57/224) 时表示，乌拉圭作为一个重要的出兵国，致力于履行参与维持

和平行动的各项要求。因此，乌拉圭对缩短招聘时限进展缓慢及用于评估候选人的机制不足表示关切。总的来说，乌拉圭代表团支持监督厅在该方面提出的建议，并同意人力资源管理厅应该对每一个空缺的招聘过程进行有效监测，以期确保实现秘书长在关于人力资源管理改革的报告中设想的时限。

18. **Sabbagh 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 在谈到提交给委员会的各报告时提问，监督厅为什么没有遵守第 53/208 B 号决议第 12 段以及第 56/242 号决议第 3 节第 6 段的要求。大会在这些决议中重申，凡秘书处和专家机构交由立法机构审议和采取行动的文件，其结论和建议部分必须使用黑体字。他指出，后一个决议的第 3 节第 7 段明确要求监督厅依照上述规定提交报告。

19. **Nair 先生** (内部监督事务厅副秘书长) 感到满意的是，已就该议程项目发言的各成员国均认为，监督厅正处在正确的轨道上。他在谈到委员会面前的报告时表示，监督厅一直努力强调限制建议的数目，以便使管理层把重心放在管理层认为是至关重要的那些建议上。

20. 他表示同意，招聘过程理应是一种管理职能，第 A/57/224 号文件中就这一点向人力资源管理厅提出建议有些多余。但他指出，具体部门也可以发挥作用。在这方面，他很高兴地汇报，遵守招聘时限是维持和平部提出的一套管理指标之一。此外，根据管理部制定的一项倡议，所有的部门主管不久将能够使用一个电脑化系统来监测填补空缺所需要的时间。

21. 监督厅将监测第 A/57/224 号文件中提出的建议的执行情况。然而，是否有可能对维持和平部的招聘活动进一步进行审核，这要考虑到监督厅的工作计划。进行这样一种审核最早的时间是 2004 年，而审查的对象则将是维和部 2003 年的业绩。

22. 他在谈到关于第 A/56/879 号文件中第 5、6、7、11 和 15 条建议的执行情况时表示，截至 2002 年 8 月，实质性兴趣小组尚未提出常会的时间表。对进一步合

并综合管理信息系统 (综管信息系统) 数据库问题的研究将在今年晚些时候开始。已经决定首先在维持和平特派团实施综管信息系统，这样，出现的任何问题可以在各法庭实施该系统之前得到解决。长期维修计划的实施这一问题尚未提交给指导委员会。至于业务连续性计划，尽管该计划的工作尚未完成，信息技术事务司已经表示需要额外资金，以便包括预想到的各种情况。

23. 关于第 A/56/930 号文件第 44 和 45 段概述的情况，他表示，拉加经委会有关官员当中，一个官员的合同没有延长，而另一位官员即将退休。令人遗憾的是，监督厅遇到了一些虽然管理人员具备出色的实质性技能却不能提供充分的领导和监督这种情况，而且不仅仅是拉加经委会有这种情况。由于通货膨胀的影响以及智利比索的汇率波动，提供给拉加经委会在预算资源出现不足。不过，这个问题现在已经解决。监督厅一直努力在报告中考虑到各部门就监督厅所提建议的执行情况提供的资料。然而，监督厅还必须尽快印发这些报告，而位于西班牙港的拉加经委会各加勒比分区域总部的数据提供得太迟，故而未能纳入第 A/56/930 号文件中。当然，监督厅将继续追踪西班牙港办事处对各项建议的后续落实，并将及时向委员会报告最新的进展情况。

24. 他最后表示，只有在报告载有向政府间机构提出建议的情况下，这些建议才以黑体字出现。委员会面前的各报告中的建议是针对管理层的。

其他事项

25. **Bouheddou 先生** (阿尔及利亚) 表示，在大会作为第五委员会的报告通过的第 56/253 号决议第 103 段中，要求秘书长提出建议，加强联合国维也纳办事处防恐怖主义处的工作。令阿尔及利亚代表团大为惊讶的是，该报告 (A/57/152) 提交给了第三委员会，而该报告本应提交给第五委员会根据议程项目 112 “2002-2003 两年期方案预算” 进行审议。根据秘书处单方面的决定就把第五委员会要求的报告提交给

第三委员会，这不仅违反了议事规则，而且有创造一个危险的先例之虞。在同一决议中，要求秘书长提交加强新闻部的建议。但该报告却提交给第五委员会。秘书处在处理这两个报告的过程中所表现的选择性，让人怀疑秘书处采取这些行动的真正动机。假如第 A/57/152 号文件载有的报告引起了某些代表团的关注，那么他们应该在委员会的审议过程中表达这些关注，而不应在程序上玩弄花招，以期规避讨论实质性

问题。他要求秘书处作出解释，并要求将该报告交由第五委员会在本届会议审议。

26. **Acakpo-Satchivi 先生** (委员会秘书) 说，他将把刚才表示的各种关切告知方案规划和预算司司长，并要求他就该报告作为议程项目 102 “预防犯罪和刑事司法” 的一部分印发的理由向委员会作出解释。

上午 11 时散会